

MURAHO MURAHO!
HELLO HELLO!

UMUTWE WA 1

Ni irihe sezerano twahaye abantu?

What Is Our Promise to the World?

— 9 —

UMUTWE WA 2

Ni ibihe bintu bito dushobora gukora?

What Are the Small Things We Can Do?

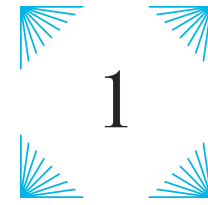
— 58 —

UMUTWE WA 3

Imigezi yabyaye uruzi runini

From Streams to a Mighty River

— 67 —



**NI IRIHE
SEZERANO
TWAHAYE ABANTU?**

**WHAT IS
OUR PROMISE
TO THE WORLD?**

*Ibyo dukora byose
byubakiye ku bintu
bitatu by'ibanze
twemera kandi duhoza
ku mutima. Ibi ni byo
indangagaciro zacu
zubakiyeho, intego
na buri gikorwa cyose
dukora, ndetse na
buri cyemezo dufata.*

EVERYTHING WE DO IS BUILT ON THREE CORE BELIEFS THAT WE HOLD DEAR. THESE UNDERPIN ALL OUR VALUES, OUR PURPOSE, AND EVERY SINGLE ACTION THAT WE TAKE AND DECISION THAT WE MAKE.

IBYO TWEMERA | OUR BELIEFS

Twemera ko hariho
uburenganzira bwa
muntu busanzwe
bumuhesha amahirwe
yo kubaka ubuzima.

WE BELIEVE THAT THERE IS SIMPLE HUMAN JUSTICE IN THE CHANCE TO BUILD A LIFE.

Twemera neza isi irimo
ubutunzi, yuzuyemo
abantu batangaje
bafite ubushake bwo
gufasha abandi.


WE BELIEVE IN AN ABUNDANT WORLD FULL OF AMAZING PEOPLE WHO WANT TO HELP.

Twemera guhora dukora
ibyiza kurushaho.

WE BELIEVE IN DOING A BETTER THING.

DUSHISHIKAZA
ABANDI KANDI
TUKAVUBURA
ISOKO Y'UBUTUNZI
BURI MUNTU
YIFITEMO





TWUBAKA
UBUZIMA
BUFITIYE INTEGO
KU BAVANYWE
MU BYABO
DUFATANIYE
NABO

INTEGO YACU | OUR PURPOSE

Gushishikaza abandi no kuvubura isoko y'ubutunzi buri muntu yifitemo.

To inspire and unleash the abundance in every human being.

Aho abandi babona umubabaro gusa, tuhabona ibyishimo n'ubushobozi. Aho abandi babona ubukene, tuhavubura isoko y'ubutunzi: twebwe ubwacu twifitemo, buri mu bafatanyabikorwa bacu no mu bantu duhura na bo. Twebwe turi umuyoboro w'ibyiza by'abandi.

Duha umuyoboro ibyifuzo bya buri wese.

Isi yuzuye abantu beza bashaka gufasha abandi. Dukingurira ubu butunzi iyo tubahaye amahirwe bakinjira, bagakoresha impano zabo kandi bagakorana natwe mu buryo bubafitiye umumaro. Ni ibyacu.

Where others see only pain, we see joy and potential. Where others see scarcity, we unleash abundance: within ourselves, our partners, and within those we meet. We are simply servants of other people's goodness.

We channel the idealism of everyday people.

The world is filled with amazing people who want to help. We unlock this abundance when we give them the opportunity to come in, to use their gifts, and to work with us in ways that are meaningful to them. It's personal.

IBYO DUKORA | WHAT WE DO

Twubaka ubuzima bufite intego ku bavanywe mu byabo dufatanije nabo.

To inspire and unleash the abundance in every human being.

Twemera ko hariho uburenganzira bwa muntu bumuha amahirwe yo kubaka ubuzima. Iyo tubonye abantu bavanywe mu byabo, mu bihugu byabo cyangwa mu buzima bwabo, akenshi igitekerezo kituzamo ni ukwibanda ku bintu by'ibanze bakeneye. Ibi kandi ni ingenzi.

Ariko iyo ni imibereho — si ubuzima. Ubuzima ni ubwuzuyemo ibyishimo, agaciro, abantu n'intego. kandi umuntu akumva ari kumwe n'abandi. Ubwo nibwo tugamije kubaka.

Turi umuryango wagutse ugizwe n'indi miryango, ukorana mu buryo bwa hafi n'impunzi, abantu bacuruzwa n'abimukira ku mpamvu z'ubukungu tugashakira hamwe ibisubizo bibafasha kubaka ubuzima bwuzuye kandi busazwe n'ibyishimo—ubuzima bumurikira abandi.

We believe there is simple human justice in the chance to build a life. When we find people displaced from their homes, countries or lives, our instinct may be to focus on their basic needs. And that is essential.

But that is living — it is not a life. A life is filled with joy, dignity, connection, and purpose. And that's what we aim to build.

We are an open family of organizations that works closely with refugees, trafficked persons, and economic migrants, to co-design solutions that help them build full and fulfilling lives — lives which are alight.

A photograph of a woman and two children in a rural setting, overlaid with a blue tint and a central text graphic. The woman is standing in the center, wearing a white headscarf and a striped sleeveless top. She has her right arm raised, resting on a wooden structure. To her left, a young child is sitting on a woven basket. To her right, another young child is standing, looking towards the camera. The background shows a simple wooden structure and a wall. The entire image is covered with a blue overlay. In the center, there is a graphic with white text and radiating lines.

ISEZERANO

TWATANZE

TURISOHOZA

DUTE

???

*Turi umuryango
ugizwe n'abantu
benshi batangaje.*

*Ubu budasa ni
zimwe mu mbaraga
twifitemo zikomeye.*

*Kandi ni kimwe
mu bintu bikomeye
birushaho kudutera
ishema.*

WE ARE AN ORGANIZATION FILLED WITH A
MULTITUDE OF AMAZING PEOPLE.

THIS DIVERSITY IS ONE OF OUR GREATEST STRENGTHS.

AND ONE OF OUR GREATEST PRIDES.

Kuba turi icyitegererezo cy'ubunararibonye, impano n'imbaraga, urwunge rw'indangagaciro ziduhuza twese. Bigena uburyo dukora akazi kacu, uburyo dushyikirana n'abantu dukorera (ndetse n'uko dushyikirana ubwacu) kandi zikadufasha gufata ibyemezo. Ni zo dushaka ko umuntu wese agira, ndetse byanashoboka ko ariko dushaka ko umuntu wese yamera. Byashoboka.

And while we are a kaleidoscope of unique experiences, gifts, and strengths, there are a set of values that unites us all. They drive how we do our work, how we interact with the people we serve (and each other), and help us make decisions. They are what we expect of each other, and perhaps even what we should hold each other accountable for being. Maybe.

INDANGAGACIRO TUGENDERAHO | OUR VALUES

Ibande ku bumuntu

BE HUMAN CENTERED

Gira ubutwari bwo kurushaho
gukora icyiza

BRAVELY BE BETTER

Ba imbarutso y'ibyishimo

SPARK JOY

Hitamo kurangwa n'icyizere

CHOOSE
OPTIMISM

Tangira utanga

START WITH GIVING

Shaka abandi

FIND OTHERS

Kora ibiri mubshobozi
bwawe

DO THE DOABLE



“ALIGHT yaba ari ubusa. Alight ntacyo yaba imaze idahaye agaciro abantu. Uko ni ko tubera abandi urumuri!

Kuko turi abantu kandi dukorera abantu.”

– ABRAHAM

Mu by’ukuri ikiremwamuntu kiratangaje, buri wese agira imibereho yihariye kandi akwiye kwitabwaho biberanye n’impano ze. Kandi buri wese akwiye guhabwa agaciro ka muntu tutitaye ku mateka ye cyangwa igihe arimo.

Abantu tubakirana yombi tukabaha ikaze. Amaso ku yandi twibona mu ishusho ry’uje atugana. Turabaza kandi tugatega amatwi aho kuvuga ibyo twibwira. Duha agaciro ibyahise, ariko tukanubaka n’ibyo muri iki gihe. Turakunda. Turubaha. Turabona.

Tuzi yuko guha impunzi ibyo zikeneye ku mubiri gusa bidahagije. Agaciro n’ubuzima bufite intego, ishema n’icyizere, kumva uri mu bandi no kubibonamo; ibi ni byo bikenewe tugomba kubaha. Buri wese arabikeneye. Kandi buri kiremwamuntu kirabikeneye rwose.

IBAZE UTI:

- *Ese uyu muntu ndimo kumuha agaciro n’icyubahiro—nk’uko nshaka ko abandi bamfata?*
- *Ese mu byo nkora nishyira mu mwanya w’abandi kandi nicisha bugufi?*
- *Ese nsobanukiwe by’ukuri ikibafitiye umumaro n’ikizabafasha kugira ubuzima busanzwe n’ibyishimo, kumva bari mu bandi kandi bafite intego?*

“ALIGHT would be empty. Alight wouldn’t have a soul without the people. And so we are alight!

Because we are the people and we serve the people.”

– ABRAHAM

Human beings are truly wondrous; each one a universe unto themselves and they deserve efforts worthy of their gifts. And every person, no matter their past nor current circumstance, should be treated as sacred.

We open our arms in welcome. We make eye contact and see ourselves in the face across from us. We ask and listen, rather than assume and tell. We acknowledge the past, but create the present. We love. We honor. We see.

We believe that just meeting a refugee’s physiological needs is not enough. Meaning and purpose, pride and hope, a sense of connection and belonging; these are the needs we must meet. It’s deeply personal. And it’s deeply human.

ASK YOURSELF:

- *Am I treating this person with dignity and respect — the way I would like to be treated?*
- *Am I designing with empathy and humility?*
- *Do I understand what is truly meaningful to them and what will help them live a life alight with joy, connection, and purpose?*





GIRA
UBUTWARI
BWO
KURUSHAHO
GUKORA ICYIZA

“Twese tugira icyo cyifuzo kitugurumanamo, icyo kibatsi...hari ubwo ukenera umuntu wo kugitahura cyangwa kukikubonamo akanagufasha. Hanyuma nawe iyo ubashije gufasha abandi, uko niko urwo rumuri rukomeza gukwirakwizwa.” – DULA

Dushishikajwe no kurushaho gukora icyiza. Ibintu bigomba guhinduka. Twemera rwose ko abantu bwkwiye kubahwa kandi ko tugomba kubahiriza isezerano twagize dukora umurimo uha agaciro ubumuntu dusangiye. Kandi twizeye yuko niturushaho gukora ibyiza abandi bazifatanya natwe.

Ni twe *tugomba* guha agaciro ibyiza. Tukaba abo kwizerwa no kwiringirwa. Abitonze bashize amanga kandi bashira amanga bitonze. Abagira neza badatinya kandi badatinya kugira neza. Ndetse dutinyuke tubivuge—dukwiriye kuba imfura. Tukabera abandi urumuri.

Ibi bisaba ubutwari, umuhate no kugira ubushake bwo kwiyemeza, kugerageza uburyo bushya ndetse rimwe na rimwe birashoboka ko watsindwa. Ntayitinya itarungurutse — icyiza ni uko hapfa bimwe ariko hagakira ibindi. Uku ni ko twebwe ubwacu tuzarushaho kuba beza no gukora ibyiza kurushaho. Abantu dukorera ibyo barabikwiriye ndetse bakwiriye ibirutaho cyane.

IBAZE UTI:

- *Ese naba nararebye izindi nzira zishoboka cyangwa zarushaho kuba nziza ibi byakorwamo, cyangwa ndacyagendera ku mikorere isanzwe?*
- *Ese ibyo nasezeranye narabishoje? Ese narushijeho?*
- *Ese imitekerereze yanjye izitirwa n’inkunga?*

We all have that burning desire, that light... sometimes you need somebody to identify it or see that in you and help you. And in turn, if you can help others, that is the ripple effect.” – DULA

We believe in doing a better thing. The status quo is not an option. We are deeply rooted in the belief that people are sacred and that we must live up to our promise by doing work that is worthy of our shared humanity. But we’re confident that if we do a better thing, the world will join us.

We *have* to be the ones who value goodness. The ones people hoped for and whom they can believe in. The boldly gentle and gently bold. The fearlessly kind and kindly fearless. Dare we even say it — we should be the noble ones. To be a beacon, signaling a new path.

This requires bravery, dogged determination, and a willingness to take risks, to try new approaches, and perhaps even to fail sometimes. We aren’t afraid to break dishes — it’s better to break one than to wash none at all. This is how we ourselves will be better, and do better. The people we serve deserve that and so much more.

ASK YOURSELF:

- *Have I considered alternative, and potentially better, ways of doing this or am I sticking with the status quo?*
- *Have I delivered on what I promised? Have I gone above and beyond?*
- *Is my thinking being limited by the grant?*





BA IMBARUTSO Y'IBYISHIMO

“Mu by’ukuri, hagombye urugero runaka rw’agaciro n’icyubahiro bihabwa abantu n’ibihe banyuramo, ariko ntekereza ko byarushaho kutubera byiza twese tubaye imbarutso y’ibyishimo.” – IGOR

Amarangamutima ntatubuza kuba abanyamwuga, ahubwo ni izingiro ry’umwuga wacu. Guseka. Kumwenyura. Kubyina. Gusabana n’abantu mu buryo bwimbitse. Iki ni cyo kitugira abantu. Kandi ni wo mwihariko wacu.

Kuri twebwe, ibyishimo ni umusemburo n’ishusho by’ubutunzi n’umunezero. Ni bwo buryo tumenya ko tubayeho ubuzima bwiza, bufite intego kandi tukumva turi kumwe n’abandi. Bufite ubushobozi bwo kurenga byose no kudukora ku mutima bikaduhindura iteka.

Iyo tugeze ahantu abandi basanga akenshi ko kubona ibitunga abantu ari ingume, biradushimisha cyane ndetse bikongera bikadushimisha kubona abamwenyura n’abaseka. Umurimo wacu ni ukubyubakiraho: Tuzana ibyishimo, udushya, ibintu byiza, imyidagaduro haba mu kazi kacu cyangwa mu bantu dukorera.

IBAZE UTI:

- *Ni gute natuma mu kazi kanjye harushaho kuba imyidagaduro n’ibyishimo?*
- *Ese nabona ibihe by’ibyishimo hafi yanjye?*
- *Nabyishimira gute cyangwa nkabyongera?*

Certainly, there must be a level of dignity and respect for the people and their situation, but I think we are all better off if we also bring joy.” – IGOR

Emotion does not make us unprofessional, it is the heart of our profession. To laugh. To smile. To dance. To connect deeply with people. This is what makes us human. And this is what sets us apart.

To us, joy is both a catalyst for, and an expression of, abundance. It is the how we know that we are living a life of well being, of purpose, and of connection. It has the power to transcend all and the power to move us in a way that touches us forever.

When we travel to places that others often see as scarce, we are delighted, again and again, to find laughter and smiles. Our job is to elevate that: To bring joy, creativity, beauty, and play to both our work and the people that we serve.

ASK YOURSELF:

- *How can I add a sense of play and joy to my work?*
- *Can I see moments of joy around me?*
- *How can I celebrate or amplify those?*





HITAMO
KURANGWA
NICYIZERE

*“Ntitwirengagiza ukuri ku imibereho ikomeye,
ariko turema ibihe tukanatanga amahirwe atanga
ubushobozi busesuye hifashishijwe ubutunzi tubona.”*

– STEPHANIE

Mu myaka yashize, twagiye tubona ko hari ukuri kugaragara ariko gukunze kwirengagizwa: Tugomba kurangwa n’icyizere. Iyo duhisemo wibanda ku byiza, inzira iragaragara iyo duhisemo kwizera ko abantu bakora n’ibirenze. Iyo duhisemo kwibanda ku byiza, inzira iragaragara, iyo duhisemo kwizera ko abantu bashoboye rwose, bakora n’ibirenze.

Ibi ntibivuga ko turi abemera gato, ahubwo bivuga ko tureba kure. Twemera neza ibihe dukoreramo ndetse n’ingorane abantu bagenda banyuramo. Ibyo tubiha agaciro ariko ntitubyubakiraho. Tubona icyizere kandi tukacyubakiraho.

Twemera ko abantu batagirwa icyo bari cyo n’ibihe banyuramo. Ubuzima bwiza ntibukurwaho no kuvanwa mu byawe. Aho abandi babona umubabaro gusa, tuhabona ibyishimo n’ubushobozi. Aho abandi babona ubukene, habone ubutunzi.

IBAZE UTI:

- *Ni he mbona hihishe ubutunzi butarakorwaho?*
- *Ese nigeze mbaza abantu ibigenda neza n’ibibaha amizero?*
- *Ese ni iki nakubakaho nkakora ibyiza kurushaho?*

“We don’t diminish the harshness of reality, but create moments and opportunities for endless possibility with the abundance that we find.” – STEPHANIE

Over the years, we have learned a simple but often overlooked truth: Optimism is a choice. If we choose to believe that things are possible, they become so. If we choose to focus on the positive, the path becomes clear. If we choose to believe the best in people, they will exceed our expectations.

This does not mean we are naive but the contrary. We are honest about the conditions we work within and all the hardships that people have gone through. We respect this, but we don’t dwell on it. We find the hope and we build on it.

We believe that people aren’t defined by their circumstances. A remarkable life is not canceled out by displacement. Where others see only pain and suffering, we see joy and potential. Where others see scarcity, we see abundance.

ASK YOURSELF:

- *Where is the untapped abundance in front of me?*
- *Have I asked people what is working already and what gives them hope?*
- *What can I build on and make better?*





“Igikomeye umuntu ashobora kugeraho ni ukumenya agaciro afite. Igitangaje muri byose ni uko ibi bishobora kugerwaho ari uko dutanze ku bushake.”

– DANIEL

Kugira ubuntu ni ko kuba umuntu nyamuntu. Twese twifitemo impano, kandi iyo tuyihaye abandi ni bwo tuba twuzuye by’ukuri. Tuba abo turi bo. Tubera abandi urumuri.

Uku ni ko uvubura isoko y’ubutunzi, kandi ntaho bihuriye n’amafaranga. Itange n’umutima wawe wose. Gira ubushake bwo gutera indi ntambwe. Girira abantu icyizere. Shidikanya ku bantu ariko ubahe n’amahirwe. Kuko iyo weretse umuntu ko ashoboye, ntabyubakiraho gusa ahubwo akora n’ibirenzeho.

Ukuri abantu bibagirwa kubijyanye n’imiryango imeze nk’uwacu ni uko tubereyeho gutanga, tutabereyeho guhabwa. Ni ukuba intangarugero mu ukugira ubuntu. Bitangirana no kubyemera.

IBAZE UTI:

- *Ese ntangana ubuntu igihe, akazi n’impano byanjye?*
- *Ese ngirira abandi ubuntu nkabaha umwanya n’ubwigenge bwo gusangiza abandi impano zabo?*
- *Ese mfasha abandi ntabanje kwibaza icyo nanjye bazankorera?*

“The most powerful realization a person can have is the knowledge of their own worth. The irony is that this can only be truly realized when we freely give to another.” – DANIEL

To freely give is to be fully human. We all have a gift within us, and when we give it to another, we become whole. We become ourselves. We become alight.

This is how you unleash abundance, and it has nothing to do with money. Give wholeheartedly of yourself. Be willing to go the extra mile. Give people your belief in them. Give people the benefit of the doubt and a chance. Because when you expect the best of someone, they not only live up to that expectation, but surpass it.

The forgotten truth of organizations like ours is that we exist to give, not to receive. It's leading with generosity. It begins with belief.

ASK YOURSELF:

- *Am I being generous with my time, my work, and my gifts?*
- *Am I being generous with other people and giving them the space and autonomy to share their own gifts?*
- *Am I helping first without wondering what I will receive in return?*



SHAKA ABANDI

“Wenda ntidukize ku mafaranga, ariko dukize ku bantu no ku bitekerezo.” – BERNAD

Twebwe nk’umuryango tuvuga “twe”, umuryango dusangiye, kuko twemera ko imbaraga zacu ziri mu gushyira hamwe. Mu kutagira umupaka kwacu. Mu bwisanzure bwacu no kwizerana.

Ibi bitangirana no kwicisha bugufi — kumenya ko tudafite, *ko tudashobora*, kugira ibisubizo byose kandi ko tutakora ibintu byose. Turakenerana. Bityo rero dushaka abandi. Dushaka ubudasa kandi tugaha ikaze abaturusha kumenya byinshi. Twagura imipaka. Dusaba abantu ibitekerezo tutitaye ku bo ari bo. Amarembo arafunguye.

Turi amasangano y’ahahirira kwizera abantu n’ahari abantu bakeneye kwizera. Tunezewa cyane no gufasha abantu kugera ku byiza bashaka. Kandi tubikorera hamwe.

IBAZE UTI:

- *Ni nde uzungukira cyane muri aka kazi?*
- *Ese imbaraga zacu zirimo kuzuzanya n’abandi dutandukanye?*
- *Ese turimo kuzamura abandi?*

“We may not be rich in money, but we are rich in people and ideas.” – BERNAD

We are a “we” organization, a shared organization, because we believe that our strength is in our togetherness. In our borderlessness. In our openness and belief in one another.

This begins with humility — to know that we don’t, *we can’t*, have all the answers and we can’t do it alone. We need each other. So we find others. We seek diversity and include those who know better than we do. We make the room bigger. We seek out people’s input, no matter who they are. We open the door.

We lie at the intersection of belief in people and places, and places and people that need belief. We take great joy in serving the idealism of others. And we do it together.

ASK YOURSELF:

- *Who will benefit the most from this work?*
- *Are we complementing our own strengths with different ones?*
- *Are we elevating others?*





KORA
IBIRI
MUBSHOBOZI
BWawe

“Turashaka ko isi imenya ko gukemura ibi bibazo biri mu bushobozi bwayo kandi birashoboka cyane, tugashaka ko abantu bifatanya natwe.” – JON

Mu bidashoboka, dukora ibyo dufitiye ubushobozi. Ahari ibibazo, dushaka ibisubizo. Ntitureba hafi, dufite icyerekezo. Iyo turebye kure, tugera hafi yaho. Dukura amaboko mu mifuka tugakora umurimo ukwiriye kuvugwa imyato. Ntidutegereza, turakora.

Mu gihe abandi babona ibibazo ari ingutu, tubyinjiramo tugakora ibishobora gukorwa. Ako kanya. Ibikorwa bito bishobora kuzana impinduka nini. Guhozaho bishobora gutanga impinduka. Igikorwa kimwe gikoze ku mutima w’umuntu umwe, gishobora guhindura benshi.

Turashaka ko isi imenya ko ibi bibazo bikomeye kandi by’ingorabahizi bishobora gukemuka. Mu by’ukuri, byakemuka. Biri mu bushobozi bwacu. Uroye *biri no* mu bushobozi bwa buri wese.

IBAZE UTI:

- *Ni iki gikenewe ubu nonaha?*
- *Ese ndimo kwibanda ku murimo mugari, cyangwa ku ntambwe ntoya nshobora gutera nonaha?*
- *Ni iki twakoresha amadolari 500?*

“We want the world to know that these problems are very doable and very fixable, and we want people to join in.” – JON

In the face of the impossible, we do the doable. Where there is no door, we find a window. We are not naive, we are visionary. When we dream big, we get close. We roll up our sleeves and do the work worth talking about. We don't wait, we do.

While others see problems as too big to tackle, we dive right in with what can be done. Right now. Small actions can lead to big impact. Momentum can lead to change. Touching one person through one act can inspire all.

We want the world to know that these big, gnarly problems are not impossible. In fact, they're fixable. They're within our grasp. In fact, they're within *everyone's* grasp.

ASK YOURSELF:

- *What is the thing that is needed right now?*
- *Am I focusing on the larger task or the small step I can take now?*
- *What can we do with \$500?*





2

NI IBIHE
BINTU BITO
DUSHOBORA
GUKORA?

WHAT ARE THE
SMALL THINGS
WE CAN DO?

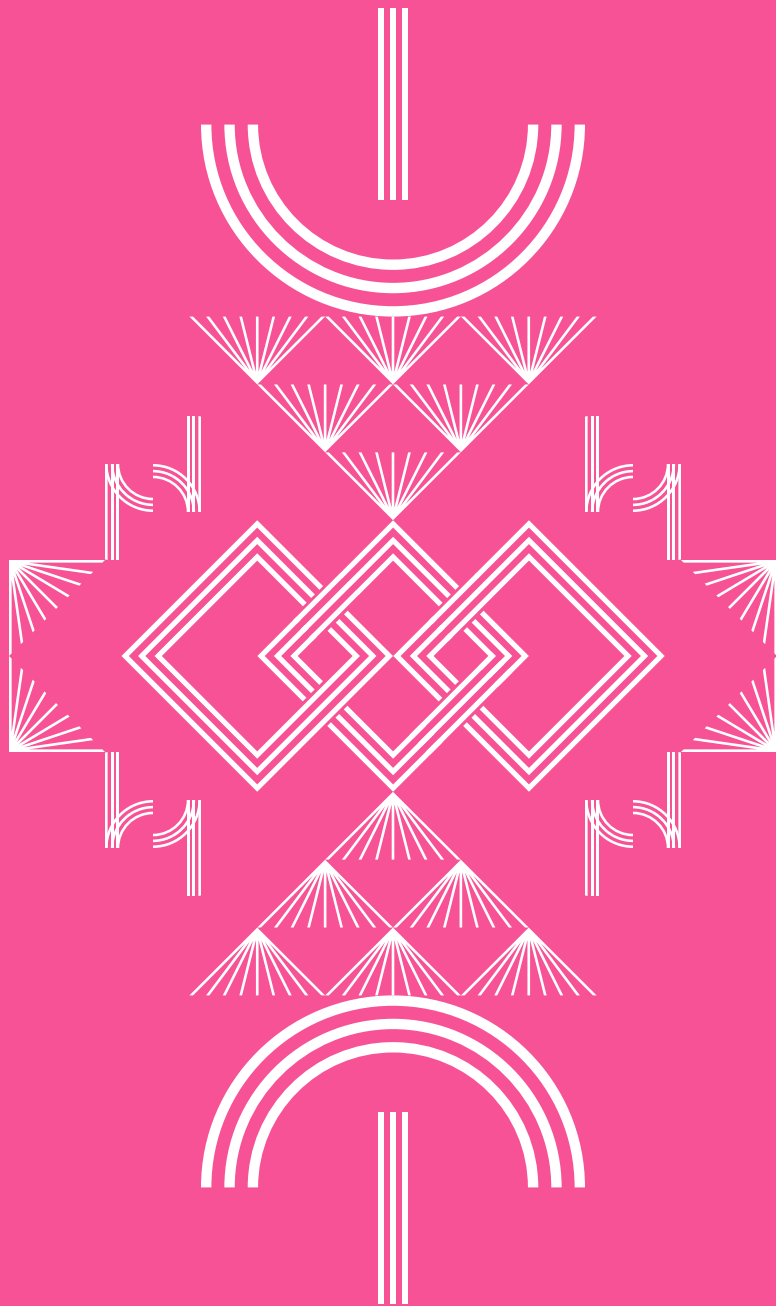


Iri ni itangiriro gusa
ry'urugendo rwacu
nka Alight, kandi uko
tuzagenda dutekereza
k'uko twasohoza isezerano
twatanze, tubona ko hariho
ibintu bike bishoboka ariko
biranashoboka ko hari
ibindi bike bidashoboka.
Kandi ibyo nta cyo bitwaye.

THIS IS JUST THE BEGINNING OF OUR JOURNEY AS ALIGHT AND AS WE THINK ABOUT HOW WE BRING OUR PROMISE TO LIFE, WE'LL FIND THAT THERE ARE A FEW THINGS THAT WORK, AND PERHAPS A FEW THINGS THAT DON'T. AND THAT'S OKAY.

Kuri zimwe muri paji zikurikira urahasanga bimwe mu bintu twifuza rwose gukomeza gukora. Urahasanga kandi umwanya wo kwandikamo — turakurikira kwandika ibikorwa bito wumva ari ingenzi ku ikipe yawe n'abantu ukorerera.

On the next few pages, you'll find a few of the things that we definitely want to keep doing. You'll also find space to write — we invite you to keep track of the small actions that you feel are important to your team and the people you serve.



IBINTU DUSHAKA GUKORA BURI GIHE

Kwishimira ibikorwa bito abantu bakora:

Dusuhuza abantu kandi tukamenya amazina yabo. Turandikisha ikaramu. Twahisemo kuba haga hagati. Dutega amatwi, tukabaza ndetse tukongera tukabaza. Dufata umwanya tugasangira icyayi duhuriza abantu hamwe. Tuzanira abandi impano ziturutse imihanda yose y'isi. Turahoberana. (Ndetse tugafata amafoto y'ibyo bihe bidasanze.)

Kuba ikipe itagira umupaka:

Hashobora kubaho intera ndende hagati yacu twese, ariko tuguma kumva turi hamwe. Hakoreshejwe umuyoboro nka WhatsApp dukomeza kumva turi hamwe. Ni ko dukomeza guhererekanya amakuru kandi tukakira igitekerezo cya buri wese kandi tugashima, tugashyigikira kandi tugafatanywe. Bidufasha kuba ikipe itagira umupaka. Bidufasha gukomeza kuba urumuri.

Kwegerana n'abo dukorera:

Ntidukorera akazi kacu mu biro gusa. Turahaguruka, tukabika mudasobwa zacu, tukambara inkweto, tukurira imodoka cyangwa indege tukegera abo dukorera. Tujya aho bari, tugakura amaboko mu mifuka tukabegera tugakora.

THE THINGS THAT WE'D LIKE TO DO ALWAYS

Relish simple human gestures:

We greet people and know their names. We still write handwritten notes. We offer to take the middle seat. We listen and ask why and why again. We take time to have tea together. We bring each other candy from all over the world. We hug. (We also have a photo album of all our big moments).

Be a borderless team:

There may be vast distances between us all but we still like to stay connected. And WhatsApp is a powerful tool to help us do just that. It's how we share our stories with each other and get everyone's input as well as thank, support, and help each other out. It helps us be a borderless team. It helps us stay afloat.

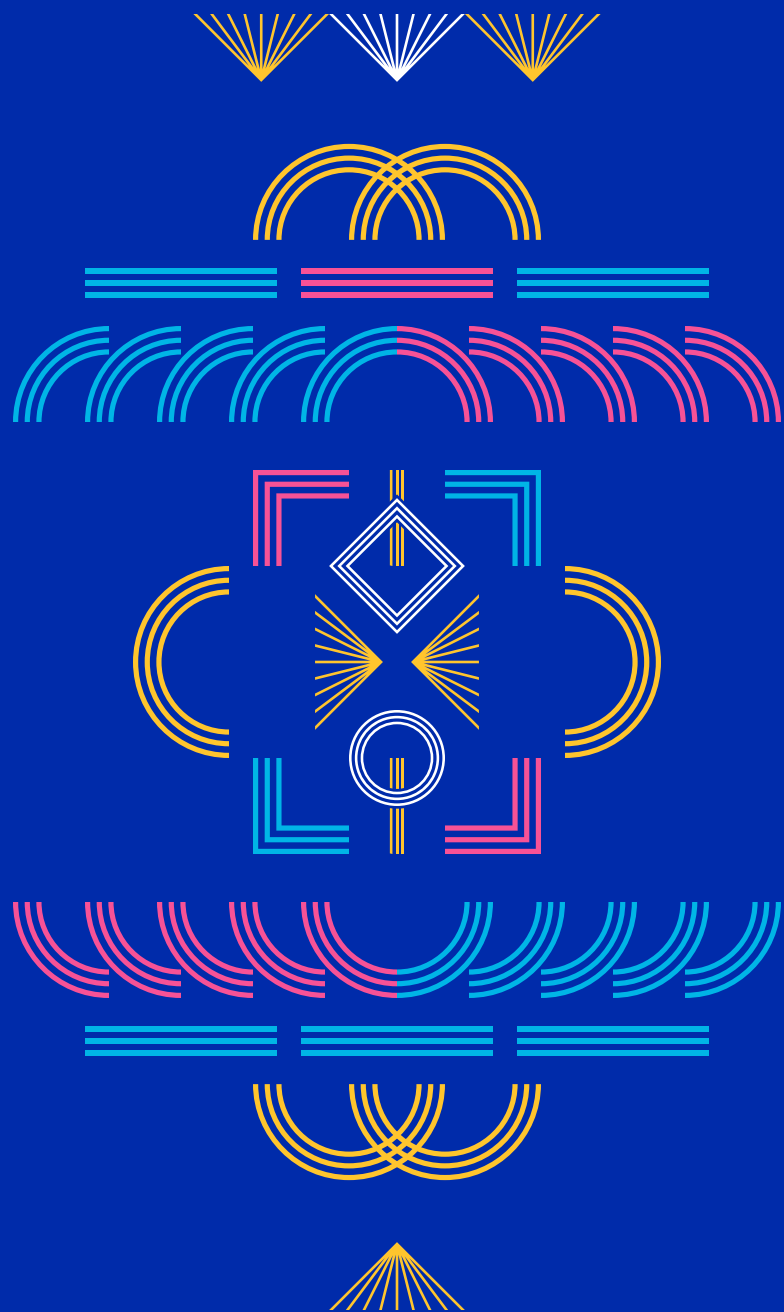
Get close to those we serve:

We don't do our work behind a desk. We get up, tuck away our laptops, put on our boots, jump on a truck or plane, and get close to those we serve. We go to where they are, we roll up our sleeves, and we get close.



**IMIGEZI
YABYAYE URUZI
RUNINI**

**FROM STREAMS
TO A MIGHTY
RIVER**



Alight ni ihuriro
ry'imiryango.

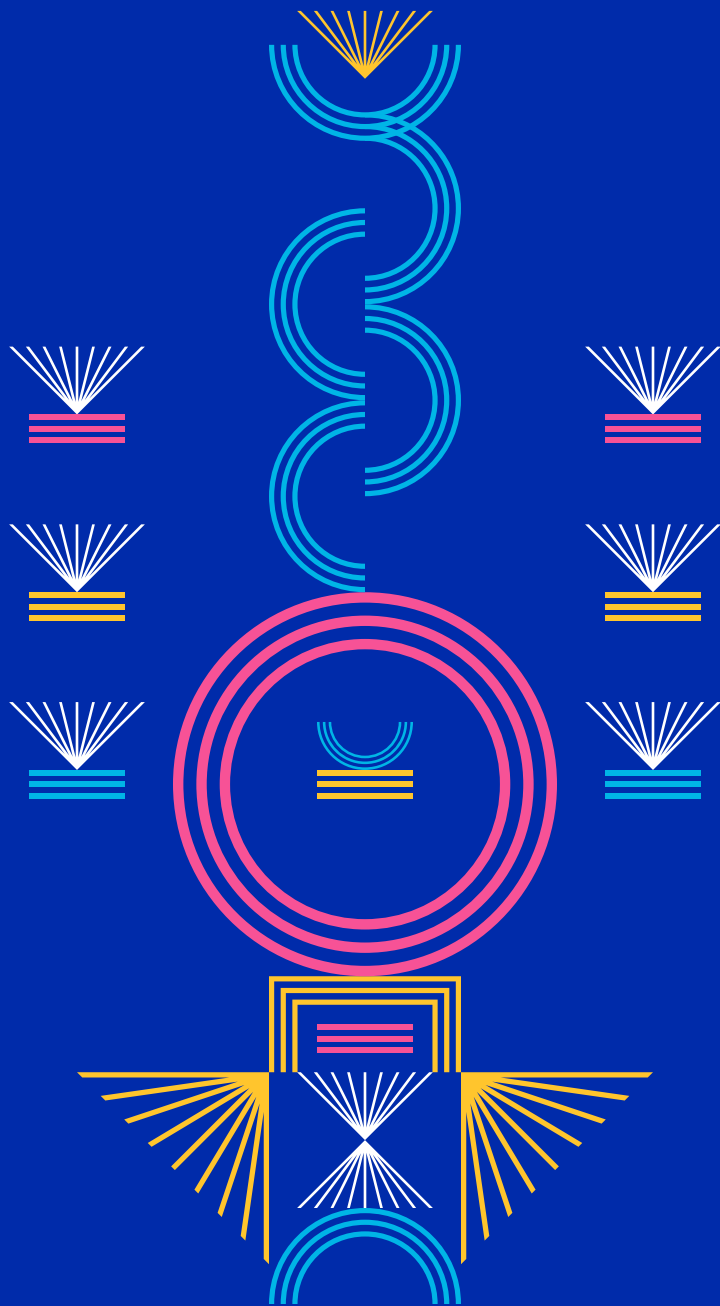
ALIGHT IS A FAMILY OF ORGANIZATIONS.

Kuri buri wese
w'umunyamuryango wa
Alight, turakwishimira,
tukakwakira kandi
tukakubaha.

TO EVERY ONE OF THE MEMBERS OF THE ALIGHT FAMILY, WE
CELEBRATE YOU, WELCOME YOU, AND HONOR YOU.

Alight irushaho kuba
nziza kubera wowe,
kandi twizeye ko nawe
uzarushaho kuba
mwiza kubera Alight.

ALIGHT IS BETTER BECAUSE OF YOU AND WE HOPE
YOU ARE BETTER BECAUSE OF ALIGHT.



Dusezeranye gukora
ibishoboka byose
tugasohoze isezerano
twatanze. Nuhura na
twe tuzagutega amatwi.
Tuzagufasha kurushaho
gukorana ibyiza gitwari.
Kandi tuzabona ibyishimo
n'umunezero uzana mu isi.


Waduhisemo natwe
tuguhitamo. Twasangiye
intego kandi dusangira ukuri.
Tubereyeho kubaha abantu
dukorera. Ikindi, tuzabikora
neza uko dushoboye kose.

Turagusaba kubika aka gatabo
hafi. Menya isezerano turi
guha abantu. Kandi mu gihe
duteshutse kuri izo nshingano,
uzatwibutse gipfura.

We promise to do our
best to deliver on
our promise. When
you meet us, we will listen. We
will help you bravely do better.
And we will see and celebrate
the hope and joy you unleash
in the world.

You chose us and we chose you.
We have shared purpose and
shared truth. We exist to honor
the people we serve. And, we
will do it the very best we can.

We invite you to keep this lit-
tle book close by. Know the
promise we are making to
the world. And gently remind
us of our promise when we
need reminding.

A smiling woman with dark hair, wearing a white shirt, is shown from the chest up. The image is overlaid with a blue circular graphic on the left side, which contains white text. The background is a solid blue color.

"TURASHAKA
KO UMURIMO
DUKORA UHABWA
AGACIRO"

- PURITY

Umusozo

The End

Byaba se ari intangiriro?

Twandika iki gitabo,
ntitwashakaga kwandika
igitabo cy'amategeko ntakuka
cyangwa se igitabo kinini
cyo gushyira mu kabati ngo
gitondeho umukungugu,
ahubwo twashakaga
kugaragaza ubwiza
musanganywe mwese no
kubumenyesha abantu bose.

Ku bw'iyi mpamvu, soma iki
gitabo, uzirikane amagambo
arimo, uyasesengure
kandi, kandi wibuke ko ari
imfashanyigisho atari bibiliya.

Ngaho rero genda, wowe
kiremwa muntu gitangaje,
usakaze ubutunzi bukurimo.

Or is it just the beginning?

When we wrote this book, we
didn't want to create a book
of strict rules or some tome
that sits on a dusty shelf, we
simply wanted to capture the
beauty that exists within all of
you already and bring that to
the surface.

So, read this book, remember
the words, look within and
feel them to be true, and re-
member that this is a guide,
but not a bible.

Now go, you wondrous human,
and unleash abundance.

*Turi bashya mu bijyanye no guhindura
mu ndimi. Turagusaba kutwandikira
igihe ubonyemo amakosa!*

**WE'RE NEW TO THIS TRANSLATION
THING. PLEASE EMAIL US IF YOU SEE
ANY MISTAKES!**

VALUESBOOK@WEAREALIGHT.ORG

